GUIARAMA COMPACT

UN CORTO VIAJE A

Budapest



ANAYA TOURING



Autor: **Iñaki Gómez**
Actualización: **Alicia Aparicio**

Responsable de proyecto: **David Lozano**
Edición: **Anaya Touring**
Técnico editorial: **Lola García**
Cartografía: **Anaya Touring**
Diseño tipográfico y de cubierta: **marivies**

Todas las fotografías pertenecen a **Shutterstock excpeto: AGE:** 31, 33 inf., 53a, 102. **Fotolia:** 14, 92 (2), 25, 27, 110-111. **Getty Images:** 114 detalle. **IStockphoto:** 13, 18-19, 22 dech., 28, 29, 34-35, 38, 44-45, 64 detalle, 64, 72, 74 sup., 96, 100 detalle, 107, 123, 127 inf. 129. **Oficina de Turismo de Hungría:** 115 (4). **Ramón Ortega P./Anaya:** 12. **Remedios Valls/AT:** 72, 73, 74 inf., 78, 81, 84, 88 inf., 92 (2). **123 RF:** 11 inf., 16, 36, 50, 53, 54, 68, 70, 71, 73, 80, 85, 88, 91, 100, 105, 112, 118 (2) 119, 128. **Depositphoto:** 12, 22 izq., 23 inf., 33 sup., 78, 97, 109, 116, 117, 121, 125, 126, 127 sup., 130. **Dreamstime:** 94 (3), 106, 131, 132.

Reservados todos los derechos. El contenido de esta obra está protegido por la Ley, que establece penas de prisión y/o multas, además de las correspondientes indemnizaciones por daños y perjuicios, para quienes reprodujeren, plagiaren, distribuyeren o comunicaren públicamente, en todo o en parte, una obra literaria, artística o científica, o su transformación, interpretación o ejecución artística fijada en cualquier tipo de soporte o comunicada a través de cualquier medio, sin la preceptiva autorización.

Primera edición digital: 2025

© Grupo Anaya, S. A., 2025
Valentín Beato, 21. 28037 Madrid
www.guiasdeviajeanaya.es

Edición electrónica sobre la 12.ª edición impresa
ISBN: 978-84-9158-916-7

La información contenida en esta guía ha sido cuidadosamente comprobada antes de su publicación. No obstante, dada la naturaleza variable de los datos, recomendamos su verificación antes de salir.

Contenido

Cómo usar esta guía 4

Una mirada a Budapest 6
- Presentación 8
- La esencia de Budapest 10
- No hay que perderse... 11
- Un poco de historia 12
- Naturaleza y paisaje 14
- Húngaros ilustres 16

Diez lugares inolvidables 19
- Colina del Castillo 20
- El Danubio 22
- Baños termales 23
- Monte Gellért 24
- Puente de las Cadenas 25
- Parlamento 26
- Teatro de la Ópera 28
- Avenida Andrássy út 29
- Museo de Bellas Artes 30
- Secesión Húngara 32

Visita a la ciudad 35
- Budapest 36
- Buda 38
- Lo que hay que elegir 46
- Pest 64
- Gastronomía 72
- Óbuda y Aquincum 100
- Excursiones desde Budapest 104

Dónde 113
- Comer y beber 114
- Alojarse 119
- Comprar 124
- Divertirse 128
- Ferias y festivales 131

Información práctica 132

Índice 140

Cómo usar esta guía







Esta **Guiarama** de **Budapest** se divide en cinco secciones que abarcan los aspectos más importantes de su visita.

Una mirada a Budapest, páginas 6-17

Presentación
La esencia de Budapest
No hay que perderse...
Un poco de historia
Naturaleza y paisaje
Húngaros ilustres

Diez lugares inolvidables, páginas 18-33

La elección del autor de los diez lugares más atractivos de la ciudad, todos con información práctica.

Visita a la ciudad, páginas 34-111

Se divide la visita en cuatro partes: **Buda** y **Pest,** dedicadas al centro de la ciudad; **Óbuda (El Viejo Buda)** y **Aquincum,** donde se describen otros barrios y **Excursiones desde Budapest.** Cada parte incluye una introducción y el listado de los lugares más interesantes.

Información práctica
Paseos a pie
Gastronomía

Dónde..., páginas 112-131

Información detallada sobre restaurantes, alojamientos, compras, ir con niños y ocio. Información práctica, índices de lugares citados.

Mapas y planos

Todos los lugares citados en la visita incluyen la referencia de su situación, en el plano de las páginas 42-43.
Por ejemplo, la **Magyar Nemzeti Galéria** va acompañado de la referencia 42 (C2), que indica la página en la que se encuentra en el mapa (42) y las coordenadas (C2) donde se halla el edificio.

Precios

El precio aproximado de los establecimientos se indicará mediante los signos:

C caro, **M** moderado y **E** económico

Clasificación por estrellas

La mayoría de los lugares descritos en el libro se han clasificado por su grado de interés como sigue:

*** Visita obligada
** Muy interesante
* Interesante

SÍMBOLOS UTILIZADOS
A lo largo de la guía se han utilizado símbolos sencillos y claros para indicar las siguientes categorías:

- referencia a los planos de la ciudad
- dirección o localización
- número de teléfono
- horario
- restaurante o café
- estación de metro más cercana
- rutas de autobús o tranvía
- estación de tren más cercana
- página web
- información turística
- servicios para discapacitados
- entrada
- otros lugares de interés
- más información práctica
- ► referencia a la página con información más detallada











Una **mirada**

Presentación 8
La esencia de Budapest 10
No hay que perderse... 11
Un poco de historia 12
Naturaleza y paisaje 14
Húngaros ilustres 16

Presentación



Descendientes de Atila

A Hungría se le ha atribuido un pasado relacionado con los hunos. No existe ninguna conexión entre ambos pueblos, pero una minoría en el país reivindica ser descendiente del "azote de Dios". Estos representantes explican que se han despojado de su antigua imagen de crueles saqueadores y que ahora son un pueblo pacífico y apacible, aunque precisan que existe una mistificación sobre su pasado y que Atila es para ellos un "ideal" y una especie de "sacerdote mayor".

▲ Vista de la ciudad con el puente de las Cadenas.

Budapest está ubicada en las dos orillas del río Danubio. Tiene casi dos millones de habitantes y es el centro de la administración estatal húngara. Es también sede de la cultura, de las ciencias, de la industria, del comercio y de las comunicaciones del país magiar. La ciudad se fundó en 1873 mediante la fusión de las ciudades de Buda, Pest y Óbuda.

Por un lado está Buda, dueña de un ambiente romántico. Constituye la zona montañosa que mira hacia Occidente y ofrece la parte palaciega y los edificios medievales.

Por otro lado, Pest es burguesa y llana. Mira hacia Oriente, donde arranca la estepa húngara, y es sede de la administración, el comercio, los cafés y las viviendas del siglo XIX. El conjunto forma una perfecta representación de la autenticidad de las viejas capitales del centro de Europa.

Divididas por el Danubio, Buda y Pest se encuentran indisociables a través de sus puentes, así como por un pasado lleno de hechos trágicos y destrucciones.

Producto de las consiguientes reconstrucciones, lo que hoy ofrece Budapest es una bella ciudad con un punto de melancolía, pero orgullosa de un pasado en el que siempre ha estado obligada a elegir entre Oriente y Occidente.

Perfil de Budapest

Geografía

Hungría está en el centro de Europa, en la cuenca de los Cárpatos, ocupando una superficie que supone el uno por ciento del continente. La anchura del país, de norte a sur, es de 268 km, mientras que de este a oeste su longitud alcanza los 528 km, con unas fronteras que se extienden a lo largo de 2.246 km.

El territorio forma parte de la cuenca danubiana, con el gran río atravesando el país en un tramo de 417 km, y afluentes que descienden desde las montañas circundantes hacia la zona de la llanura.

Su orografía es poco accidentada, con dos terceras partes del territorio llanas y zonas montañosas de suaves relieves en los Montes del Transdanubio, la Cordillera Central del Transdanubio, la región Subalpina y la Cadena Montañosa del Norte. La parte central y oriental del país recibe el nombre de Alföld (Llanura), la zona occidental Kisalföld (Pequeña Llanura), mientras que el centro es un altiplano.

Economía

Budapest es el centro de la administración estatal y sede de la industria, el comercio, las comunicaciones, la cultura y las ciencias. A comienzos del siglo xx, las infraestructuras se concentraron en la capital, con una condensación aún mayor en la etapa comunista, que solo se moderó a partir de la década de los 90 gracias a la industrialización del campo.

Con la entrada en el sistema de libre mercado, Hungría ha visto transformada su estructura económica y laboral, con una disminución de la población agrícola, un aumento del número de ocupados en la industria y el crecimiento del sector servicios.

El cambio de la estructura económica, ocurrido en la década de los 90, provocó un rápido crecimiento del desempleo que en 2014 rebasó el 10 por ciento de la población activa.

Idioma

El idioma húngaro o magiar no es una lengua indoeuropea, sino que pertenece a un grupo en el que se incluyen el finés, el estonio y algunas lenguas minoritarias del país, pero el inglés se ha impuesto por completo en los últimos años, y convive con el húngaro como segunda lengua del sistema educativo, hablada por todos los ciudadanos menores de 40 años y presente por completo en los negocios relacionados con el turismo.

Clima

La ubicación de la ciudad en el corazón de Europa conlleva un clima continental, con inviernos fríos, veranos calurosos y estaciones intermedias marcadas por las lluvias. La temperatura media es de 11 ºC; el mes más frío es enero y agosto el más caluroso. Primavera y otoño son las estaciones más aconsejables para viajar, a pesar de las frecuentes lluvias. En verano el calor puede resultar fastidioso, mientras que en invierno la ciudad queda medio paralizada por las nevadas y se restringen las actividades.



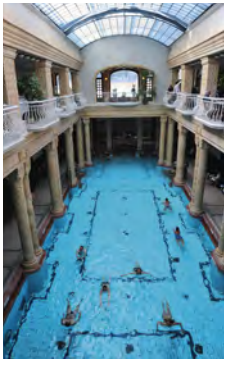
La **esencia** de **Budapest**

Dicen que Budapest es el "París o la Florencia del centro de Europa" o la "perla del Danubio", pero esto no hace justicia a la capital húngara. Su esencia está fuera de posibles comparaciones, ya que Budapest es única y genuina, una ciudad melancólica que ha fundido belleza y tragedia según la historia le aportaba esplendor o miserias. Pocos lugares recorren mejor la historia de la Vieja Europa como este. Budapest es una ciudad de ensueño. El sueño del Danubio, que consagra para siempre la unión de Buda y Pest.

No hay que perderse...

Por muy larga que sea la estancia en Budapest, el viajero se marcha con la sensación de que ha dejado cosas por descubrir. Puede ser un aliciente para regresar y disfrutar de los atractivos que la capital húngara esconde.

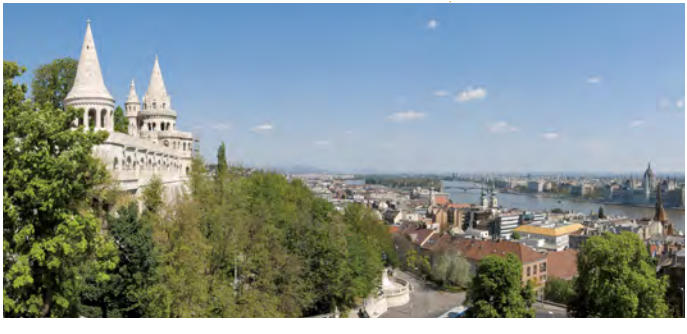
- **Disfrutar de la melancolía del Danubio,** paseando por sus riberas y cruzando sus puentes, con especial atención al Puente de las Cadenas, el más antiguo y bello de los que cruzan el río en Budapest.
- **Visitar el Palacio Real y sus museos,** después de haber subido a la Colina del Castillo en el funicular.
- **Detenerse en la iglesia de San Matías** para contemplar el monumento más destacado del distrito del Castillo y el edificio religioso más bello.
- **Ascender al monte Gellért** para tener una de las mejores vistas del Danubio y de toda la ciudad.
- **Relajarse en los baños Gellért, Rudas, Király Szent Lukács o Széchenyi** y ver por qué Budapest es la capital mundial de los baños termales.
- **Recordar los pasajes** más emotivos de la historia en el Parlamento o en el Barrio Judío, donde destaca la Gran Sinagoga, con el monumento al Holocausto.
- **Deleitarse con la repostería húngara** en alguno de los magníficos cafés decimonónicos de inspiración vienesa como el *Gerbaud* (Vörösmarty tér 7) o el renovado café *New York* (Erzsébet Körút, 9-11).
- **Descubrir los detalles ornamentales** de los edificios estilo Secesión, como el Museo de Artes Aplicadas, el Palacio Gresham, la Caja Postal de Ahorros, el Hotel Gellért o el Instituto de Geología.
- **Hacer compras** de recuerdos y artesanía, alimentos y bebidas en el Mercado Central o por Váci utca y aledaños, y de antigüedades por toda la ciudad.
- **Asistir a un concierto en el Teatro de la Ópera.**



▲ Piscina interior en los baños Gellért.

◀ Detalle del estilo Secesión.

▼ Vista desde el Bastión de los Pescadores.



Un poco de historia



▲ Retrato de Francisco José I.

Siglos I y II El emperador Augusto romaniza la región del Transdanubio para proteger las fronteras del Imperio frente a las tribus bárbaras. Los primitivos campamentos militares dieron paso en el siglo II a las provincias de *Panonia Superior* y *Panonia Inferior,* cuya capital *Aquincum* se extendía al norte de la actual Óbuda.

Siglo V Atila y los hunos fueron los únicos que consiguieron conquistar y dominar *Panonia* completamente. Tras la muerte del monarca, la región volvió a ser invadida por tribus germánicas hasta que se instalaron en ella los ávaros.

Siglo IX El rey Árpád se instala en la estepa húngara después de haber aglutinado a las siete tribus magiares.

1241 La invasión de los tártaros siembra la destrucción en el país hasta que el rey Béla IV los expulsa definitivamente.

1301 Fin de la dinastía de los Árpád. Comienza un periodo convulso hasta que sube al trono Segismundo de Luxemburgo.

1456 Juan Hunyadi, capitán de Belgrado, consigue frenar el ataque de los turcos. En 1458 su hijo, Matías Corvino, es nombrado nuevo rey de Hungría.

1526 Los turcos derrotan a Luis II en la batalla de Mohács, abriendo un periodo durante el cual Hungría quedó dividida en tres partes, con Buda bajo mandato turco.

▼ Estatuas dedicadas a los héroes magiares.



1686 Tropas de varios países europeos –entre las que destacan austriacos y polacos– reconquistan Buda. Comienza el gobierno de los Habsburgo austriacos.

1703-1711 Lucha de Independencia encabezada por el príncipe Ferenc Rákóczi, que termina en fracaso.

1848 El 15 de marzo estalla en Pest una revolución dirigida por el poeta Sándor Petöfi, que es aplastada por el emperador austriaco Francisco José I.

1867 El *Ausgleich* (Compromiso) de 1867 establece las bases del Imperio austro-húngaro bajo el axioma "Un rey para dos Estados soberanos", por el cual los húngaros tenían un gobierno propio.

1873 Nace Budapest de la unión de Buda, Óbuda y Pest.

1918 Tras la caída de la dinastía de los Habsburgo se proclama la inestable República Independiente de Hungría, que finaliza en 1920 con la dictadura del almirante Miklós Horthy.

1944 El ejército alemán ocupa el país en marzo, dando el poder al partido fascista *La Cruz Flechada.* Hasta la liberación por los soviéticos en febrero de 1945, se produjeron deportaciones de judíos.

1948 Se proclama la República Popular de Hungría.

1990 Se realizan los primeros comicios libres de la historia húngara, que dieron paso a un gobierno de coalición de partidos de derecha y socialdemócratas.

1999 Hungría es admitida como miembro de pleno derecho en la OTAN.

2004 Se convierte en miembro de la UE.

2010 Hungría es uno de los países de Centroeuropa más afectados por la crisis económica. István Tarlós es elegido alcalde de Budapest.

2011 El Parlamento aprueba una nueva Constitución.

2016 El 31 de marzo fallece el escritor húngaro, Premio Nobel de Literatura en 2002, Imre Kertész.

2018 Victoria del Primer Ministro Viktor Orbán y su partido conservador Fidesz en las elecciones parlamentarias de abril.



▲ Monumento al Milenario.

2022 Se dan lugar manifestaciones masivas en Budapest reivindicando una reforma en el sistema educativo que acaban en una ley que recorta los derechos de los profesores.

2024 Hungría asume la presidencia de la Unión Europea hasta final de año en medio de un clima de tensión con el resto de países miembros.

Naturaleza y paisaje

Parques y jardines

No hace falta desplazarse mucho en Budapest para encontrar parques y zonas verdes que permitan al visitante relajarse y alejarse del bullicio que reina en el centro de la ciudad. La capital húngara tiene una buena dotación de parques y jardines, pero dos de ellos son los más visitados por las familias húngaras.

Városliget (Parque Municipal) escapa de la denominación de parque, ya que es más una zona de recreo con lagos artificiales, jardín zoológico, parque de atracciones y réplicas de edificios históricos. En cualquier caso, se respira aire puro, pues no en vano hay un total de 6.907 árboles, entre los que merece ser destacado el roble que crece en la orilla del lago artificial; su historia no deja de ser singular, ya que pasó 70 años de su vida en la calle Vágány, hasta que en 1977 fue trasladado en una operación arriesgada a su actual emplazamiento, donde sobrevive con éxito.

Margit Sziget (isla Margarita) ha sido lugar de descanso desde hace más de 2.000 años, cuando los romanos instalaron en la isla residencias para relajarse. La isla es, por un lado, un centro deportivo con piscinas, baños y canchas de todo tipo, y por otra parte un espacio natural donde se combinan la zonas de césped con grandes masas de arbolado abundantemente pobladas de robles, fresnos y hayas. El valor de su flora se ve incrementado por el minijardín botánico, Alpinarium, situado en el extremo norte de la isla, que cuenta con varios estanques y cascadas alrededor de los cuales crecen plantas exóticas.

▼ Monumento al Centenario en Isla Margarita.



Fauna

Es necesario alejarse unos kilómetros del centro –unos 30 km, si se eligen las Colinas de Buda–, para observar algunas de las especies de animales salvajes características de la Europa Central.

Entre las aves destacan: búhos, águilas ratoneras, halcones, ruiseñores y mirlos; mientras que en las zonas boscosas, de matorrales y vegetación baja, se pueden llegar a descubrir ardillas y erizos junto a animales más grandes como jabalíes, corzos, zorros y ciervos.

A las afueras de la ciudad

La mejor opción son las **Colinas de Buda,** ya que todas están cubiertas de bosque y existe cierta diversidad vegetal y faunística que está bajo estricta